

مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

**CENTRAL BANK OF THE U.A.E**

Notice No. : 2134/2006

Date : 7/5/2006

To : Banks, Finance  
Companies and  
Investment Companies

٢٠٠٦/٢١٣٤ : إشعار رقم

٢٠٠٦/٥/٧ : التاريخ

إلى البنوك وشركات التمويل  
وشركات الاستثمار المالية

Subject: Direct / Indirect exposure  
to Local Shares

الموضوع : الإكتشاف المباشر/ غير المباشر  
على الأسهم المحلية

After greetings,

بعد التحية،

In order to assess risks more accurately in preparation for proper implementation of Basel II, and in order to provide banks with more meaningful statistics for their decision making process, Central Bank has decided to ask banks, finance companies and investment companies to fill-in the attached tables every three months, as on 31<sup>st</sup> March, 30<sup>th</sup> June, 30<sup>th</sup> September and 31<sup>st</sup> December and send it to the Central Bank within fifteen days following the reporting period. The consolidated figures will then be sent back to all reporting institutions.

لتقييم المخاطر بطريقة أكثر دقة للتضخيم لتطبيق بازل ٢، وحتى تتمكن من تزويد البنوك بإحصاءات مفيدة تساعد في عملية اتخاذ القرار، قرر المصرف المركزي للطلب من البنوك، شركات التمويل وشركات الاستثمار المالية أن تملأ الجدول المرفقة كل ثلاثة أشهر، كما في ٣١ مارس، ٣٠ يونيو، ٣٠ سبتمبر و ٣١ ديسمبر وإرسالها إلى المصرف المركزي خلال الخمسة عشر يوماً للاطلاع لفترة التقرير. وسوف نقوم بإرسال البيانات المجمعة لاحقاً إلى كافة المؤسسات المخطرة.

We expect banks, finance companies and investment companies to study the information provided and take appropriate decisions to protect themselves and protect their customers.

إننا نتوقع أن تقوم البنوك، شركات التمويل وشركات الاستثمار بدراسة المعلومات المطلوبة واتخاذ القرار المناسب لحماية منشاتهم وحماية عملائهم.

Banks and other reporting institutions should provide information on all direct and indirect exposure and/or through guarantees to local shares.

على البنوك والمنشآت المخطرة تزويدنا بالمعلومات بشأن كافة التسهيلات المباشرة وغير المباشرة و/أو من خلال أية كفالات مصرفية تكون متعلقة بإكتشافها على الأسهم المحلية.

You are requested to compile the first report as on 31<sup>st</sup> March 2006.

يسرني منكم إعداد أول تقرير إخباري اعتباراً من ٣١ مارس ٢٠٠٦.

Yours faithfully,

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



سلطان بن ناصر السويدي  
المحافظ

Sultan Bin Nasser Al Suwaidi  
Governor

# Direct / Indirect Exposure to Local Shares

(as at    /    /    )

From: Bank / Finance / Investment Company:

<b>1- LOANS AND/OR GUARANTEES SECURED BY SHARES</b>				
By Emirate	Loans' Amount	No. of Loans	Total Market Value of shares	Net position Surplus/(deficit)
Abu Dhabi				
Dubai				
Sharjah				
Ajman				
Umm Al Qaiwain				
Ras Al Khaimah				
Fujairah				
<b>TOTAL</b>				

<b>2- LOANS AND/OR GUARANTEES TO STOCK BROKERS</b>				
By Emirate	Loans' Amount	No. of Loans	Security Provided <input type="checkbox"/> Shares <input type="checkbox"/> Real Estate <input type="checkbox"/> Others .....	Net position VS Value of Security Surplus /(deficit)
Abu Dhabi				
Dubai				
Sharjah				
Ajman				
Umm Al Qaiwain				
Ras Al Khaimah				
Fujairah				
<b>TOTAL</b>				

<b>3- LOANS AND/OR GUARANTEES TO FUND MANAGERS / ADVISORS</b>				
<b>By Emirate</b>	<b>Loans' Amount</b>	<b>No. of Loans</b>	<b>Security Provided</b> <input type="checkbox"/> Shares <input type="checkbox"/> Real Estate <input type="checkbox"/> Others .....	<b>Net position VS Value of Security Surplus /(deficit)</b>
<b>Abu Dhabi</b>				
<b>Dubai</b>				
<b>Sharjah</b>				
<b>Ajman</b>				
<b>Umm Al Qaiwain</b>				
<b>Ras Al Khaimah</b>				
<b>Fujairah</b>				
<b>TOTAL</b>				

<b>4- LOANS AND/OR GUARANTEES TO BUSINESSES USED FOR SHARE TRADING (OR PART THEREOF)</b>				
<b>By Emirate</b>	<b>Loans' Amount</b>	<b>No. of Loans</b>	<b>Security Provided</b> <input type="checkbox"/> Shares <input type="checkbox"/> Real Estate <input type="checkbox"/> Others .....	<b>Net position VS Value of Security Surplus /(deficit)</b>
<b>Abu Dhabi</b>				
<b>Dubai</b>				
<b>Sharjah</b>				
<b>Ajman</b>				
<b>Umm Al Qaiwain</b>				
<b>Ras Al Khaimah</b>				
<b>Fujairah</b>				
<b>TOTAL</b>				

51

<b>5- LOANS AND/OR GUARANTEES TO PERSONAL CUSTOMERS USED FOR SHARE TRADING, IF NOT INCLUDED IN (1) ABOVE (OR PART THEREOF)</b>				
<b>By Emirate</b>	<b>Loans' Amount</b>	<b>No. of Loans</b>	<b>Security Provided</b> <input type="checkbox"/> Shares <input type="checkbox"/> Real Estate <input type="checkbox"/> Others .....	<b>Net position VS Value of Security Surplus /(deficit)</b>
<b>Abu Dhabi</b>				
<b>Dubai</b>				
<b>Sharjah</b>				
<b>Ajman</b>				
<b>Umm Al Qaiwain</b>				
<b>Ras Al Khaimah</b>				
<b>Fujairah</b>				
<b>TOTAL</b>				

<b>6- BANK'S OWN INVESTMENT/TRADING POSITION IN SHARES</b>		
<b>Cost Price</b>	<b>Market Price</b>	<b>Net Position Surplus/(deficit)</b>

55

**7- FUNDS UNDER BANK'S MANAGEMENT (OR FINANCE / INVESTMENT COMPANY)**

<b>Name of Fund</b>	<b>Invested Funds (Total amount)</b>	<b>Present Value of Fund</b>	<b>Present Change in Value - gain/(loss)</b>

<b>Authorized Signatories:</b> _____	<b>Date:</b> _____
---	-----------------------

**Notes:**

- 1- **By Emirate** means by location of the branch extending the facility.
- 2- **Invested funds** means the cost price of the remaining money in the fund (liquidated investments excluded).

57